



安全理事会

Distr.: General
24 May 2001
Chinese
Original: English

秘书长的说明

秘书长谨向安全理事会转递联合国监测、核查和视察委员会（监核视委）执行主席的第五份季度报告（见附件）。这是按照安全理事会 1999 年 12 月 17 日第 1284（1999）号决议第 12 段规定提交的。

附件

联合国监测、核查和视察委员会执行主席根据安全理事会第 1284 (1999) 号决议第 12 段规定提交的第五份季度报告

引言

1. 本报告系根据安全理事会第 1284 (1999) 号决议第 12 段规定提交的第五份季度报告,^a 报告了联合国监测、核查和视察委员会 (监核视委) 2001 年 3 月 1 日至 5 月 31 日期间的活动从本报告可见, 在本报告所述期间, 监核视委继续为其在伊拉克的工作作出准备, 特别是培训工作人员, 查明需要通过监测和检查给予特别注意的问题和合并特别委员会留下来的档案。

执行主席的简报和咨商

2. 在本报告所述期间, 执行主席继续其向安全理事会主席提供每月简报的惯例。他还不断将监核视委筹备活动的情况通知秘书长。此外, 他访问了一些国家, 包括奥斯陆、渥太华、巴黎、斯德哥尔摩和华盛顿与高级政府官员磋商。他还与欧洲联盟政治和安全委员会的成员举行会谈, 并分别在布鲁塞尔和维也纳与欧洲联盟的有关机构的代表和国际原子能机构的官员举行会谈。

征聘

3. 委员会的核心工作人员大体上已经完成征聘。当在伊拉克的活动要开始时, 人数将要大大扩充。目前的工作人员编制有 45 名专业职等人员, 来自 22 个国家。为了加强在专门领域的分析能力, 委员会还聘用几名专家以提供短期服务。额外外部专家的投入将有助于提高委员会对伊拉克被禁武器方案的了解。监核视委还任用外部专家作为其培训的主要指导人员。

培训

4. 如委员会上次报告 (S/2001/177) 所预料, 监核视委第三次为期一月的培训课程于 3 月 23 日在维也纳结束。共有 52 名学员参加。

5. 监核视委第四次基本培训课程于 2001 年 5 月 28 日在渥太华开始, 将于 2001 年 6 月 29 日结束。学员有 61 名, 约属 26 个国籍。如同以往的课程, 目前的培训课程包括关于监核视委的任务规定、其权利和义务、伊拉克被禁武器方案的一般性报告和与训练相关的培训。此外, 依照第 1284 (1999) 号决议第 6 段, 还向课程的参与者提供了与伊拉克历史、宗教和文化有关的培训。随着第四次培训课程完成, 监核视委的名册上将有 180 多名为了在伊拉克工作而接受过培训的人员。通过通讯和监核视委网址提供的资料, 名册上的专家可以知悉最新的发展情况。

6. 监核视委还开展一系列更专门的培训课程。根据监核视委的指导方针, 挑选了一些现有工作人员和受过培训的专家名册上的一些人员 (共 30 人) 在所有三个武器门类 (生物、化学和导弹) 进行详细的、在伊拉克进行检查时可能用得上的抽样实习。监核视委第二次专门培训是一个高级的导弹培训课程。23 名学员接受了准备和进行导弹监测检查的培训, 包括实习。参加这个为期一周的培训课程的学员选自现有的监核视委工作人员和曾受到监核视委基本培训的专家名册上的人员。打算将提供更多这种专门培训。

7. 委员会要感谢有关政府对培训提供的支助。

其他活动

8. 委员会现有工作人员的工作重点仍然是查明“未决裁军问题”。这一概念经第 1284 (1999) 号决议第 2 段确认。专员团在 2 月的第四届会议讨论这项工作的方法。这项工作的目的是通过安理会要求强化的不断监测和核查制度, 使委员会尽量能够查明要在伊拉克处理的问题。这项工作也是查明“裁军方面关键余留工作”的主要部分。监核视委必须将这项工作作为将在伊拉克进行的工作方案的一部分, 提交安全理事

会批准。为此要全面审查和分析从特别委员会接收的材料，并需委员会大量的武器专家和律师参与工作。

9. 只有委员会的专家在伊拉克开展了工作并且能够评估在伊拉克没有现场检查或监测的几乎两年半期间所发生的变动情况之后，才可以最后拟定未决裁军问题的清单和查明裁军方面关键余留工作。不过，委员会的专家能够通过分析和评估从特别委员会接收的大量材料和自从1998年12月检查员撤出伊拉克以来所得的其他资料，取得了重大的进展。

10. 根据2月在维也纳举行的第四届专员团会议表示的意见，委员会的专家在分析中加上对问题的重要性的评估，并在可能时加上可能解决这种问题的方法或在日后与伊拉克合作进行补救的方法。

11. 委员会工作人员现已完成大部分的检查员手册草稿。专员团对这项工作提出了宝贵的意见。手册的目的在于向工作人员提供关于许多检查和其他业务问题的实际指导方针。它制定了各种程序，供委员会在伊拉克的工作人员在委员会负责的各种武器门类中使用。手册列入了实地报告和伊拉克申报的共同格式，也列入工作人员守则和责任。手册向检查员提供安全理事会关于监核视委的任务规定的各项决定和其他资料来源的案文，并规定了检查员的权利和伊拉克相应的责任和义务。第1284(1999)号决议呼吁伊拉克在所有方面与委员会合作。对伊拉克而言，手册可以作为关于伊拉克和委员会的责任的主要指导准则。

12. 委员会专家完成了对伊拉克全国视察地点和设施分类标准的审查。他们还编制了报告现场视察的共同格式，以便保持一致，提供明确的分析依据。

13. 委员会工作人员依照第1284(1999)号决议第8段规定，继续修订和增订安全理事会第1051(1996)号决议所核可进出口监测机制适用的双重用途物品和材料。委员会专家于4月25日在纽约就修订导弹清单的建议与有关会员国代表进行了协商。5月8日和9日在纽约召开了第二次、即最后一次会议，讨论修订化学和生物清单的建议。依照第1330(2001)号决

议，将于2001年6月初“石油换粮食”方案第九阶段结束前，完成增订这些清单。

14. 委员会专家在将原子能机构和监核视委的数据库相连接、特别是关于为执行对伊拉克的进出口监测机制而设立的联合股业务有关的资料的数据库相连接方面继续取得进展。新的系统还将综合原子能机构和监核视委所掌握关于伊拉克境内接受视察的地点和设施的资料。委员会力图开发综合数据管理系统，以改善现行技术，便利数据检索、分析、解释和报告。为此，购买了几套商业软件，例如，供分析人员迅速检索监核视委所有文件的工具以及便于扫描和随后以电子方式储存文件的其他系统。地理信息系统也使用了一段时间。采用这一系统可在电子地图上找到图象的地理参照点，随后可将标准数据库相连接。开发专门软件的工作，除监核视委的资源之外，还需要有其他资源。在工作初期已认识到这一点，监核视委要求若干方面提供专业咨询意见，以便利用现有的最佳技术。

15. 委员会认识到，必须确保目前开发的系统不仅能够适应监核视委目前比较有限的活动，而且还能够预期并处理在伊拉克充分开展活动之后立即会出现的情况，流向该系统 and 该系统内部流动的资料将会大大增加。

16. 委员会聘用了具有在原子能机构工作经验的短期档案保管顾问，就增订关于有计划地编制索引和储存从特别委员会所接管资料的工作计划同咨询意见。

专员团

17. 专员团于2001年5月21日和22日在纽约召开了第五届全体会议。同以往一样，除专员团成员之外，国际原子能机构和禁止化学武器组织的观察员也出席了会议。

18. 执行主席向专员们作了关于2001年2月专员团上一届会议以来监核视委工作的口头报告。此外，专员们还听取了关于修订和增订第1051(1996)号决议所核可进出口监测机制适用的物品和技术清单的进

展情况以及就修订这些清单与有关会员国开展协商的简报。专员们还听取了关于监核视委训练方案的简报。

19. 委员会收到的主要文件是关于目前持续开展的查明尚未解决的裁减武器问题工作的报告。对于专员团2月份收到的报告中列述了实例，已依照专员们的评论作了修订。此外，专员们还收到自专员团上一届会议以来所完成的《监核视委手册》若干章节的草稿。这些章节涉及下列方面：对事件和事故作出反应的程序；处理被禁物品或未通知的双重用途物品的程序；空中业务以及监核视委内部保密和安全事务管理。

20. 专员团喜见委员会工作人员继续努力查明尚未解决的裁减武器问题。专员团鼓励继续作出努力，包括评估尚未解决问题的严重性以及审查可能解决这些问题的方式，包括通过采用一种经加强的不断监测和核查制度。专员们一致认为，委员会工作人员应在专员团下一届会议上简报经加强的不断监测和核查制度的范围和形式。下一届会议还可以讨论查明裁减武器方面剩余的主要问题的标准。关于《监核视委手册》，专员们普遍认为这是一份有效的文件，秘书处应不断向专员们报告进展情况。同时，有人认为，在协商执行安全理事会第1284(1999)号决议商定方式产生结果之前，专员团讨论该《手册》还为时过早。

21. 专员团决定于2001年8月28日和29日在纽约召开下一届会议。

22. 依照第1284(1999)号决议第5段规定，就本报告的内容征求了专员们的意见。

其他问题

23. 新闻司以及技术支助和训练司已迁至委员会在附近大楼中所增获的办公室。因此，这两个司的工作人员获得了恰当的工作环境，而且还搬迁了委员会规模较大的档案库中的许多档案，可以对其进行妥善管理。

24. 在审查时期内，联合国审计委员会的一个外部小组对委员会进行了审计。目前正在等待他们的报告。

结论

25. 设立监核视委是为了执行安全理事会就伊拉克大规模毁灭性武器方案所作出的决定。监核视委还未能在伊拉克境内开展工作。在其能够在伊拉克境内开展工作之前，它开展了尽可能充分的筹备工作，它没有大笔经费支出，也没有聘用大批工作人员。

26. 迄今为止，监核视委已完成许多工作，现已能够执行安理会交付给它的全部任务。只有这样，监核视委才能按照安理会的要求，执行经加强的监测和核查制度，从而充分评估现已禁止的伊拉克大规模毁灭性武器的处置情况。

注

^a 委员会前四次季度报告作为S/2000/516号、第S/2000/835号、S/2000/1134号和S/2001/177号文件分发。